

MODE D'EMPLOI : LAVE-BATTERIE COMMANDES ELECTRONIQUES LU-1200



Pour assurer une utilisation correcte de cet appareil et votre sécurité, veuillez lire attentivement les instructions suivantes avant d'utiliser cet appareil.

SÉCURITÉ ET GARANTIE

Inspection à la réception

À la réception du paquet, veuillez vérifier s'il existe des dommages visibles ou des indices de manutention inadéquate susceptibles d'avoir été causés durant le transport. Si vous identifiez des dommages ou si vous doutez que le paquet a été transporté dans des conditions douteuses, veuillez ne pas procéder à l'installation et contacter votre fournisseur dans les plus brefs délais. Avant de quitter nos installations, chacun des lave-vaisselle est soumis à des essais pour que nous nous assurions qu'il fonctionne correctement et en vue de la délivrance du rapport d'essais correspondant qui l'accompagne.

Sécurité

Cet appareil doit être utilisé uniquement dans le but pour lequel il a été conçu, selon les instructions décrites au présent. Il est interdit de modifier l'appareil. Si cet appareil est utilisé de manière qui ne respecte pas les instructions fournies au présent ou s'il est utilisé après que des modifications lui aient été apportées, le fabricant ne sera pas tenu responsable de son bon fonctionnement ni d'accidents susceptibles de se produire.



ATTENTION : L'eau de lavage n'est pas potable !

Avant l'installation de l'appareil, veuillez consulter la plaque constructeur indiquant les spécifications techniques (elle se trouve sur le côté de l'appareil) et vérifier minutieusement s'il est compatible avec l'alimentation réseau de votre région. Si ce n'est pas le cas, veuillez ne pas procéder à l'installation de l'appareil.

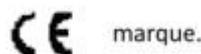
Si la porte du lave-vaisselle est accidentellement laissée ouverte, un interrupteur de sécurité interrompt le processus de lavage. En cas de surcharge ou de surchauffe de la pompe, il existe également un interrupteur de sécurité qui interrompt l'alimentation de l'appareil. Cet interrupteur peut être activé par l'utilisateur, une fois que le problème est résolu.

L'installation de ce lave-vaisselle ainsi que l'entretien de celui-ci doivent être effectués par du personnel agréé conformément aux règlements locaux de votre région et aux instructions fournies au présent.

DISPOSITIONS LÉGALES / EXIGENCES

Conformité UE Règlements

Cet appareil est conforme aux exigences des directives 2014/35/UE, sur la basse tension, et 2014/30/UE, sur la compatibilité électromagnétique, et porte la



Vous pouvez obtenir une copie de la déclaration de conformité auprès de votre fournisseur. Ces produit remplit les exigences de la directive 2011/65/CE du PARLEMENT EUROPÉEN ET DU CONSEIL du 24 juin 2015 relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques et porte la marque suivante.



Mise au rebut

Lorsque l'appareil atteint sa fin de vie utile, veuillez procéder à son élimination auprès d'un point de collecte d'appareils électriques. Les appareils électriques ne relèvent pas des déchets ménagers. Pour connaître les adresses et heures d'ouverture des points de collecte, veuillez consulter votre collectivité locale. C'est la seule manière de garantir que les appareils sont correctement éliminés et recyclés.

INSTALLATION

Vérifications préliminaires

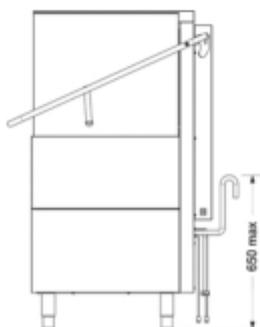
- L'installation doit être effectuée par du personnel agréé conformément aux instructions fournies dans ce manuel et aux dispositions légales en vigueur dans votre région.
- Assurez-vous que l'appareil n'a pas été endommagé durant la manutention.
- Vérifiez minutieusement que les données techniques de ce lave-vaisselle (indiquées sur la plaque du constructeur) sont compatibles avec celles de votre réseau d'alimentation.
- Avant d'utiliser le lave-vaisselle pour la première fois, veuillez le nettoyer minutieusement à l'aide d'un détergent conventionnel.

Raccordement à l'alimentation en eau

- Placez le lave-vaisselle à l'emplacement souhaité, sur un sol suffisamment stable et à niveau.
- Assurez-vous que l'alimentation n'est pas branché sur le secteur.
- Les tuyaux d'arrivée et de sortie d'eau nécessaires à l'installation sont inclus dans l'emballage. Avant de les raccorder, il convient de les rincer.
- Le tuyau d'arrivée d'eau présente un diamètre d'au moins 16 mm et un raccord de $\frac{3}{4}$ ".
- La pression de l'eau d'alimentation doit être d'au moins 2 bar et, d'au plus, 5 bar.
- Le tuyau d'arrivée de l'eau doit être équipé d'un clapet anti-retour selon DIN 1988.

Raccordement à la mise à l'égout

- Raccordez le tuyau de vidange du lave-vaisselle au réseau de mise à l'égout, comme indiqué à l'image suivante.



Accorder une attention particulière à ce que le point le plus élevé du tuyau de vidange se trouve à une hauteur inférieure à 650 mm. Si ce n'est pas le cas, il se produira un retour d'eau.

Branchement électrique

L'appareil fonctionne selon une alimentation et une tension précises qui sont explicitement indiquées sur la plaque du constructeur de l'appareil. Veuillez consulter cette plaque, avant l'installation.

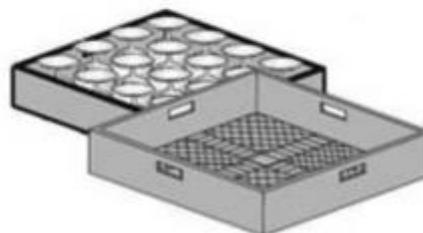
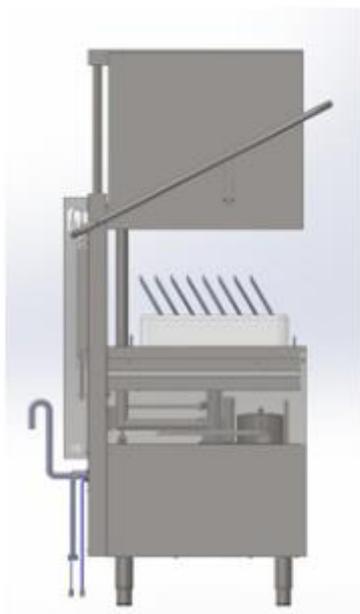
La procédure d'installation doit être effectuée par un technicien agréé.

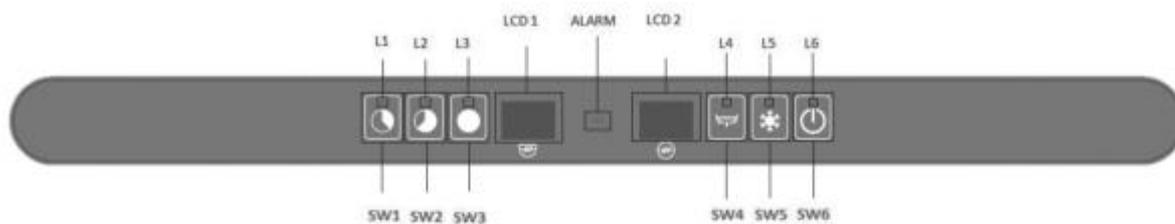
FONCTIONNEMENT

Ce lave-vaisselle est destiné uniquement au lavage d'assiettes, plats, fourchettes, couteaux, etc. Veillez à laver des articles qui conviennent au lave-vaisselle. Les résidus solides doivent être éloignés des articles avant de les placer dans le lave-vaisselle. Pour obtenir de meilleurs résultats, vous pouvez laisser tremper les articles pour un certain temps, particulièrement si les résidus ont eu le temps de sécher. Ne pas utiliser cet appareil pour laver des articles qui ont servi ou ont été en contact avec des acides, des huiles minérales, des lubrifiants, de l'essence ou des peintures.

Préparation

Remplissez les paniers en plaçant les verres et les tasses ouverture vers le bas, emplacements du panier prévus à cet effet. Les assiettes doivent être placées à la verticale, dans les paniers correspondants, sans être en contact entre elles. Dans tous les cas, évitez de surcharger les paniers.





SW1	CT1	Touche cycle bref	Durée 1 min
SW2	CT2	Touche cycle moyen	Durée 2 min
SW3	CT3	Touche cycle long	Durée 3 min
SW4	DB	Touche pompe de vidange	
SW5	CRB	Touche rinçage à froid	
SW6	ON	Interrupteur MARCHE/ARRÊT	
TABLEAU DES VOYANTS			COULEUR
L1	VOYANT de sélection de cycle bref		
L2	VOYANT de sélection de cycle moyen		
L3	VOYANT de sélection de cycle long		
L4	Vidange en cours		
L5	Rinçage à froid sélectionné		
L6	VOYANT de l'INTERRUPTEUR MARCHE/ARRÊT		

Panneau de commande

Mise en marche

Pour mettre l'appareil en marche, appuyez sur la touche SW6 (MARCHE) pour 3 sec. Le VOYANT L6 clignote en rouge et un avertisseur sonore retentit.

Procédures à suivre avant le lavage

Lorsque le lave-vaisselle est allumé, le ballon et la cuve commencent à se remplir d'eau. Ensuite, l'appareil est rempli de détergent et de produit de rinçage. En même temps, un message « FILL » (remplissage) est affiché sur le panneau de bord. Une fois que les cuves sont remplies d'eau et que le détergent et le produit de rinçage requis sont ajoutés, la résistance du ballon et la résistance de la cuve commencent à fonctionner successivement (une fois que le ballon a atteint la température d'opération, sa résistance s'éteint et celle de la cuve s'allume). Sur les écrans LCD1 et LCD2, la température courante de chaque cuve est indiquée en alternance (lorsque le LCD1 affiche « bt », le LCD2 affiche la température du

ballon ; lorsque le LCD1 affiche « tt », LCD2 affiche la température de la cuve). Si la résistance de chauffage de la cuve est EN MARCHE, un point lumineux est activé dans le coin inférieur droit du LCD1. Si la résistance du ballon est EN MARCHE, un point lumineux est activé dans le coin inférieur droit du LCD2. Pour cette raison, le symbole  (représentant la cuve) est affiché sous le LCD1 et le symbole  (représentant le ballon) est affiché sous le LCD2.

En attente

En mode d'opération d'Attente (après les procédures de réglage automatiques), LCD1 et LCD2 doivent afficher la température de la cuve de lavage et du ballon, en alternance.

LCD1	LCD2
bt ou tt (alternent)	--°C

Si l'appareil reste en mode Attente pour plus de 30 minutes, alors il passe en mode veille, afin de réduire au minimum la consommation d'électricité. Lorsque cela survient, les LCD1 et LCD2 s'éteignent et L6 clignote. En appuyant sur SW6, l'appareil est à nouveau prêt à fonctionner.

Thermo-protection

Afin d'entamer le premier cycle de lavage de la journée, tant la température de la cuve que celle du ballon doivent atteindre des valeurs opérationnelles (60 °C & 85 °C respectivement). Dans tous les autres cycles, grâce au dispositif de **thermo-protection**, si la température du ballon n'est pas adaptée au rinçage, le cycle de lavage continue jusqu'à ce que l'eau de rinçage soit suffisamment chaude. Un message affiché sur l'écran informe l'utilisateur que le cycle de lavage se poursuit. L'écran LCD1 montre la valeur courante de la température de l'eau du ballon tandis que LCD2 affiche « ht » (c'est-à-dire, « chauffe »).

Sélection du Cycle de Lavage - Démarrage

Ce lave-vaisselle propose trois options de programmes de lavage. L'utilisateur peut choisir entre le programme bref, moyen et long et en poussant sur une des touches SW1, SW2 et SW3, respectivement. **Après avoir activé la touche correspondante, le cycle de lavage commence automatiquement, À MOINS QUE la porte ne soit accidentellement ouverte.** Dans ce cas, le message « door » (porte) est affiché sur le tableau de bord et le lavage reprend une fois que la porte est fermée. Le temps restant (en secondes) est affiché sur le tableau de bord.

Note importante : Si la porte est ouverte accidentellement avant que le programme ne soit achevé, le lavage est interrompu et le compteur est remis à zéro. Par conséquent, afin d'achever le cycle, il conviendra de reprendre la procédure au début.

Note importante : 10 secondes avant la fin du lavage principal, la pompe de vidange commence à fonctionner et s'arrête 10 secondes après le cycle de rinçage.

Une fois le cycle de lavage complété, un message « end » (fin) affiché sur le tableau de bord informe l'utilisateur que le programme est achevé. Ce message est affiché jusqu'à ce que la porte soit à nouveau ouverte.

Vidange

Cet appareil est équipé d'une pompe de vidange, pour que le cycle de vidange soit effectué automatiquement. Si vous souhaitez effectuer une vidange à la demande, veuillez retirer le tube de trop-plein qui est situé sur la cuve et appuyer sur la touche SW4. **Après 15 secondes, la vidange commence** et le voyant L4 clignote.

Un essai interne est effectué par le système durant la vidange, pour assurer que les résistances de chauffage sont éteintes. Cela permet d'éviter toute surchauffe causée par les résistances de chauffage non immergées. Dès que la vidange est achevée, le système réalise un auto-nettoyage durant 30 secondes (la porte doit être fermée).

Veuillez noter qu'après l'exécution de la vidange à la demande, l'appareil s'éteint.

Remplissage au détergent et au liquide de rinçage

Cet appareil est équipé de pompes péristaltiques permettant le remplissage au détergent et au liquide de rinçage. Les entrées de remplissage de chacun d'entre eux sont les deux tubes correspondants qui doivent être immergés dans les réservoirs adéquats.

Le processus de remplissage s'effectue en deux étapes. Le premier remplissage (lorsque vous mettez l'appareil en marche) et les remplissages supplémentaires, après chaque cycle de lavage :

1^{er} étape : Lors de la préparation automatique (avant le premier lavage), l'appareil est alimenté en détergent durant 180 secondes et en liquide de rinçage durant 35 secondes. Ces durées peuvent être réajustées par l'utilisateur par le biais du Menu Utilisateur *Consulter la section « Menu Utilisateur. »

2^e étape : Lors de chaque cycle complet de lavage et de rinçage, l'appareil est alimenté en détergent pour 13 secondes et de liquide de rinçage pour 12 secondes. Ces durées peuvent être réajustées par l'utilisateur par le biais du Menu Utilisateur *Consulter la section « Menu Utilisateur. »

NOTE : S'il vous faut ajuster le détergent ou le liquide de rinçage depuis le Menu Utilisateur, veuillez vous souvenir que, pour chaque seconde, la pompe correspondante est alimentée des quantités de liquide suivantes :



Pompe à détergent : 0,83 ml/sec

Pompe à liquide de rinçage : 0,19 ml/sec

En multipliant ces quantités par la durée (en secondes) de fonctionnement de la pompe, vous pouvez calculer le volume de chaque liquide utilisé.



Avertissement : L'appareil est alimenté en liquide de rinçage durant le cycle de lavage et de détergent durant le cycle de rinçage.

Rinçage à l'eau froide

Cet appareil dispose d'une fonction de Rinçage à l'eau froide. Elle peut être activée pour être effectuée après chaque cycle de lavage ou bien à la demande.

Afin d'effectuer un Rinçage à l'eau froide après un cycle de lavage, appuyez sur la touche SW5 pour 1 seconde. Un ton sonore unique vous informe que l'appareil est réglé pour effectuer un seul rinçage à l'eau froide. Ensuite, le VOYANT L5 est allumé, pendant que l'appareil exécute le rinçage.

Si vous souhaitez effectuer un Rinçage à l'eau froide après chaque cycle de lavage, appuyez sur la touche SW5 pour 5 secondes tandis que l'appareil est en mode Attente. Un double ton sonore vous informera que l'appareil est réglé pour effectuer un rinçage à l'eau froide après chaque cycle de lavage (le VOYANT L5 sera allumé). Si vous souhaitez annuler cette sélection, veuillez répéter la procédure ci-dessus.

Éteindre l'appareil

Si vous souhaitez éteindre l'appareil, retirez le tube de trop-plein de la cuve de lavage et appuyez sur la touche SW4. L'appareil procédera automatique à la vidange de l'eau usée, exécutera un cycle d'auto-nettoyage et, ensuite, s'éteindra. Une autre manière de procéder consiste à appuyer continuellement sur la touche SW6 jusqu'à ce que l'indication « OFF » soit affichée sur la première ligne de l'écran (cela prendra à peu près 5 secondes). Toutefois, il est recommandé de procéder de la première manière.

Fonction ECO

Si la machine est en mode Attente (Standby) pour plus de 15 minutes, la température du Ballon baisse afin d'éviter de consommer de l'électricité inutilement. Durant ces intervalles, si la porte du lave-vaisselle est ouverte, la Fonction ECO est interrompue.

Menu Utilisateur

Afin d'accéder au Menu Utilisateur, éteignez l'appareil et appuyez simultanément sur les touches SW1, SW3 et SW6 pour 3 secondes, la porte étant fermée. Le VOYANT L6 clignote et un « bip » retentit trois fois. Le message « conf » est affiché pour quelques secondes et le Menu Utilisateur est activé.

Trouvez le paramètre que vous souhaitez modifier à l'aide des touches SW3 et SW4 qui vous permettent de naviguer dans le menu. Le paramètre correspondant sera affiché sur l'écran.

Si vous souhaitez augmenter la valeur (+), appuyez sur la touche SW1.

Si vous souhaitez réduire la valeur (-), appuyez sur la touche SW2.

Une fois la valeur définie, appuyez sur la touche SW5 une fois pour sauvegarder la valeur en mémoire.

Dans le tableau présenté ci-dessous, vous trouverez une brève description des fonctions susceptibles d'être ajustées par l'utilisateur, ainsi que leurs valeurs par défaut.

N°	Paramètre	Plage	Défaut	Indication
1	MODE TEMPÉRATURE	C/F	C	C
2	TEMPÉRATURE DU BALLON	30-92 C	85 C	bt
3	TEMPÉRATURE DE LA CUVE	30-70 C	60 C	tt
4	DÉLAI REMPLISSAGE DÉTERGENT	100 – 300 SEC	180 SEC	dF
5	DÉLAI DÉTERGENT EN CYCLE	0 – 30 SEC	13 SEC	dc
6	DÉLAI REMPLISSAGE LIQUIDE DE RINÇAGE	0 – 90 SEC	35 SEC	rF
7	DÉLAI LIQUIDE DE RINÇAGE EN CYCLE	0 – 30 SEC	12 SEC	rC
8	RINÇAGE À L'EAU FROIDE	0 (NON) – 1(OUI)	1	Cr
9	DURÉE DE VIDANGE	20 -60 SEC	25	Cd

Afin de quitter le Menu Utilisateur, appuyez sur la touche SW6 pour 3 secondes. L'avertisseur sonore retentit trois fois et le message « off » apparaît sur l'écran.

Lorsque vous quittez le Menu Utilisateur, l'appareil s'éteint.

Entretien et Réparations

Après 50 000 cycles de lavage, un message de rappel de Maintenance sera affiché sur l'écran. L'entretien régulier, effectué par un technicien agréé qui utilise des pièces de rechange d'origine, est essentiel au bon fonctionnement de l'appareil. Si vous avez besoin de plus de détails techniques concernant les pièces de rechange et l'installation, n'hésitez pas de contacter votre fournisseur.

Indications d'alarme

Si le système enregistre un dysfonctionnement, un message d'avertissement est affiché à l'écran. Si cela se produit, veuillez consulter le tableau ci-dessous pour trouver la brève description du problème. Si vous avez besoin de plus d'aide, n'hésitez pas de contacter votre revendeur local.

ALARME	DESCRIPTION DU PROBLÈME
Alarme 1	Dépassement du délai de remplissage d'eau
Alarme 2	Le niveau d'eau ne baisse pas durant la vidange
Alarme 3	Dépassement du délai de chauffage du ballon
Alarme 4	Dépassement du délai de chauffage de la cuve
Alarme 5	La température de l'eau dans le ballon est supérieure à la limite
Alarme 6	La température de l'eau dans la cuve est supérieure à la limite
Alarme 7	Alarme de rinçage à l'eau froide

DÉPANNAGE

PROBLÈME	CAUSE	SOLUTION
Le lave-vaisselle ne se met pas en marche	Il y a une panne de courant	Vérifier le branchement
	Vous n'avez pas allumé l'appareil	Allumer l'appareil via l'interrupteur principal SW6
	L'interrupteur principal / ou le fusible (du tableau centrale) ne sont pas activés ou sont défectueux	Vérifier l'interrupteur principal ou le fusible
	L'interrupteur SW6 de l'appareil est défectueux	Contactez le distributeur local agréé qui vous a vendu l'appareil ou bien le constructeur
	La vanne d'entrée d'eau est défectueuse	
	La porte n'est pas fermée	Fermer la porte
	Vous n'avez pas ouvert l'alimentation d'eau	Ouvrir l'alimentation d'eau
L'appareil fonctionne, mais le VOYANT ne s'allume pas	Le VOYANT est défectueux	Remplacer la carte d'interface
Le ballon ne chauffe pas	L'appareil s'est éteint ou l'alimentation en électricité a	Allumer l'appareil via l'interrupteur principal SW6

	été coupée.	et vérifier le tableau électrique.
	Le fusible thermique du ballon a sauté	Enclencher le fusible thermique du ballon ou contacter le distributeur local agréé ou le constructeur
	Le pressostat est défectueux	Contacter le distributeur local agréé ou le constructeur
	Le relais du ballon est défectueux (sur les appareils 380V)	
	La sonde de température du ballon est défectueuse	Contacter le distributeur local agréé ou le constructeur
	Vérifier le régulateur de température	Vérifier la température sur la carte principale
La cuve ne chauffe pas	L'appareil s'est éteint ou l'alimentation en électricité a été coupée.	Allumer l'appareil via l'interrupteur principal SW6 et vérifier le tableau électrique.
	Le ballon chauffe encore	Attendre
	La sonde de température de la cuve est défectueuse	Contacter le distributeur local agréé ou le constructeur
	Le fusible thermique de la cuve est défectueux	Réenclencher le fusible thermique de la cuve
Le cycle de lavage ne fonctionne pas	L'interrupteur principal SW6 ou le fusible de l'alimentation principal ne sont pas activés	Activer l'interrupteur principal SW6 ou le principal fusible
	La porte est ouverte	Fermer la porte
	La carte principale ou la carte d'interface sont défectueuses	Contacter le distributeur local agréé ou le constructeur
	L'interrupteur de sélection de programme SW1/SW2/SW3 est défectueux	
Le programme progresse mais la pompe ne fonctionne pas	Un objet est pris dans l'ailette de la pompe	Contacter le distributeur local agréé ou le constructeur
	Des sels ou du détergent sont solidifiés, suite au non-fonctionnement de l'appareil	Tourner la vis située à l'arrière du moteur, jusqu'à ce qu'elle tourne librement
	La protection thermique de la pompe est interrompue	Contacter le distributeur local agréé ou le constructeur
	Le relais principal est	

	défectueux (uniquement pour le modèle de lave-vaisselle à capot) Le moteur de la pompe est défectueux	
La vaisselle (assiettes, verres, etc.) ne sèche pas	Le réservoir de liquide de rinçage est vide	Ajouter du liquide de rinçage dans le réservoir
	La vanne de liquide de rinçage est défectueuse	Contacter le distributeur local agréé ou le constructeur
	La carte principale est défectueuse	
	Les bras d'aspersion ne tournent pas	Rincer les gicleurs
	Mauvaise régulation du liquide de rinçage et du détergent	Régler les pompes de dosage selon les caractéristiques des liquides

SAFETY & WARRANTY

Inspection upon receipt

Upon arrival of the package check if there is any visible damage or indications of rough handling that may be caused during transportation. In case that you spot any damages or you have doubts that the package was abused during transportation, please abort the installation and contact your supplier as soon as possible. Every washing machine before departure from our premises is tested in order to ensure its proper function and it is accompanied by the corresponding test report.

Safety

This machine should be used only for the purpose that is intended, according to the operation instructions described herein. It is not allowed to modify it in any way. In case that this machine is either used not in compliance with the operation instructions or after technical modifications, the manufacturer is not responsible for its good operation or possible accidents.



CAUTION: The washing water is not potable!

Prior to the installation of the machine, please advise the label with its technical specifications (it is mounted on the side of the machine) and check carefully if it is compatible with the power supply network of your area. In any case that there is deviation, please abort the installation procedure.

If the washing machine's door is left accidentally open, a safety switch interrupts the washing procedure. In case of overload or overheating of the pump, there is also a safety switch that interrupts the power supply to the machine. That switch could be activated by the user as soon as the problem is remedied.

The installation of this ware washing machine, as well as its maintenance, should be performed by licensed technician according to the local regulations of your area and the herein described instructions.

LEGAL PROVISIONS / REQUIREMENTS

Compliance with E.U. Regulations

This equipment complies with the requirements of Directives 2014/35/EU "on Low Voltage" (LVD) and 2014/30/EU "on Electromagnetic Compatibility" (EMC) and carries the



You can obtain a copy of the declaration of conformity from your supplier. This product complies with the requirements of RoHS Directive 2011/65/EC OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL of 24 June 2015 on the restriction of the use of hazardous substances in electrical and electronic equipment and carries the following mark.

Disposal



Has the device run out its course, please discard it properly to a collection point for electrical appliances. Electrical appliances do not belong in the household waste. For information about addresses and opening hours of collection points, please consult your local administration. This is the only way to ensure that appliances are correctly disposed and recycled.

INSTALLATION

Preliminary checks

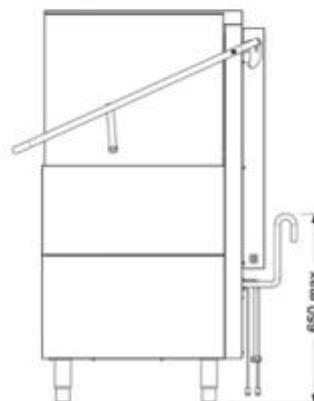
- The installation should be performed by licensed technician according to the instructions of this manual and the legal regulations of your area.
- Be sure that the machine was not damaged during handling.
- Check carefully that the technical details of this ware washing machine (written on the nameplate) are compatible with your network's power supply.
- Prior using the washing machine for first time, clean it thoroughly with a conventional detergent.

Connection with water supply

- Place the washing machine in the desirable place in sufficiently stable horizontal ground.
- Be sure that the power supply is not connected.
- The water inlet and water outlet hoses that are required for the installation are included in the package. Before connection you should rinse them.
- The water inlet hose should have a diameter of at least 16 mm and the connection with the pipe $\frac{3}{4}$ ".
- The minimum water supply pressure should be 2 bar and the maximum 5 bar.
- In the water supply hose there should be installed a non-returning valve according to DIN 1988

Connection with the drainage

- Connect the drainage of the washing machine with your network's drainage as shown in the next figure.





Special care should be given so that the highest point of the flexible drainage hose is placed lower than 650 mm. Otherwise, reverse flow of the water could occur.

Connection with the power supply

This machine works under specific power supply and voltage that are explicitly mentioned in the nameplate of the product. Prior installation please kindly check it.

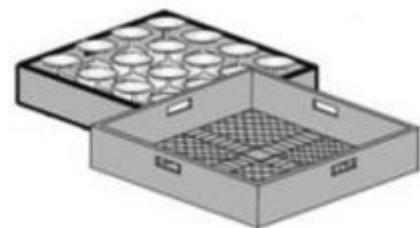
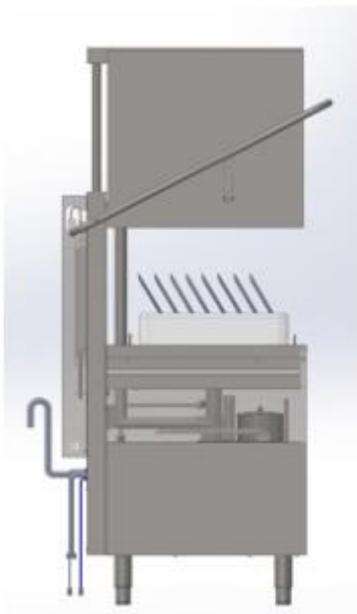
The installation procedure should be performed by licensed technician.

OPERATION

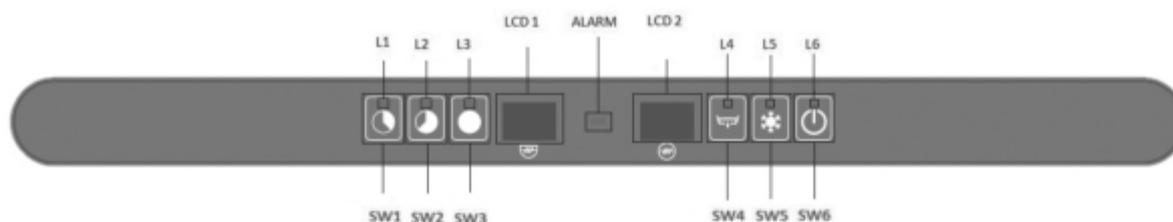
This washing machine is intended only for cleaning dishes, plates, forks, knives etc. Be careful in order to wash items suitable for dishwashing. Solid food residuals should be removed from the items before washing them in the machine. For better results you could soak the items for some time, especially if there is elapsed enough time after usage. Do not use this machine for washing items that were in service / contact with acids, mineral oil, grease, gasoline or colors.

Preparation

Fill the baskets placing the glasses and cups with the opening facing down in the locations of the basket that have the correct molding. Plates should be stacked vertically in appropriate baskets without touching each other. In any case avoid the overloading of the baskets.



Control Panel



BUTTON	NAME	DESCRIPTION	NOTES
SW1	CT1	Short Cycle Button	Duration 1 min
SW2	CT2	Medium Cycle Button	Duration 2 min
SW3	CT3	Long Cycle Button	Duration 3 min
SW4	DB	Drain Pump Button	
SW5	CRB	Cold Rinse Button	
SW6	ON	ON/OFF Switch	
LED TABLE			COLOR
L1	LED of short cycle selection		
L2	LED of medium cycle selection		
L3	LED of long cycle selection		
L4	Drain in Progress		
L5	Cold Rinse Selected		
L6	LED of ON/OFF Switch		

Starting the machine

In order to start the machine, press the Button SW6 (ON) for 3 sec. The LED L6 flashes red and a buzzer sounds.

Procedures before washing

Since the washing machine is switched on, the boiler and the wash tank start filling with water. Next, the machine gets filled with detergent and rinse aid. During these, a "FILL" message appears on the Dash. After the tanks are filled with water and the necessary detergent and rinse aid liquids are captured, the boiler's heating resistance and the wash tank's heating resistance start working sequentially (after reaching boiler's temperature of operation, its resistance shuts down and the wash tank starts heating). On the LCD1 & LCD2 screens the current temperature of each tank is displayed alternately (when LCD 1 shows "bt" then LCD 2 displays boiler's temperature; when LCD 1 shows "tt", then LCD 2 displays tank temperature). In case that the wash tank's heating resistance is ON, a dot in the right lower corner of LCD1 is lit, while in case that the boiler's heating resistance is ON a dot in the right lower corner of LCD2 is lit. For that reason, symbol (representing the tank) is shown beneath of LCD1 & symbol (representing the boiler) is shown beneath of LCD2.

Standby

During Standby operation (after the automatic set up procedures), LCD 1 & LCD 2 should display the temperature of the wash tank & boiler tank alternately.

LCD1	LCD2
bt or tt (alternating)	--°C

If the machine stays on Standby mode for more than 30 min, then it turns into sleeping mode for minimizing power consumption. When this occurs, LCD 1 & LCD 2 turn off and L6 is flashing. By pushing SW6, the machine is again ready for operation.

Thermo-Protector

In order to start the first washing cycle of the day, both temperatures in the tank and the boiler must reach operational values (60 °C & 85 °C respectively). In all the other cycles, due to **Thermo-Protector** system, **if the temperature in the boiler is not appropriate for rinsing, the washing cycle continues until the rinse water becomes sufficiently heated.** A message on the screen informs the user that the washing cycle continues; LCD1 shows the current value of the water temperature in the boiler and LCD2 shows "ht" (i.e. heating).

Washing Cycle Selection - Start

This washing machine has three washing cycle program options. The user could choose between short, medium and long program by pushing one of the buttons SW1, SW2 or SW3 accordingly. **After pushing the corresponding button, the washing cycle starts automatically, UNLESS the door is accidentally open.** In the latter case a message "door" is shown in the Dash and the washing starts again as soon as the door is closed. The remaining time (in seconds) is displayed on the Dash.



Important note: In case that the **door is open** accidentally before program is finished, the **washing stops** and the timer resets. Therefore, in order to finish the cycle, you should start the procedure from the beginning.



Important note: 10 sec before finishing main wash the draining pump starts working and it stops 10 sec after rinse cycle.

After completion of the washing cycle, a message "end" on the dash informs the user that the program is finished. The message appears until the door is opened again.

Draining

This machine has draining pump, so that the draining cycle is performed automatically. If you want to perform draining on demand, please remove the overflow hose that is placed on the wash tank and press the Button SW4. **After 15 sec the draining starts** and LED L4 flashes.

During draining, an internal check of the system is performed, ensuring that the heating resistances are



switched off. In that sense, any possible overheating caused by heating resistances not immersed in water is avoided. As soon as draining stops, for the next 30 sec the system performs self-cleaning (door must be closed).



Kindly note that after every On-Demand draining execution, the machine shuts down.

Filling of Detergent and Rinse Aid

This machine is equipped with peristaltic pumps for the rinse aid and the detergent filling. The filling inlets for each one are the two corresponding hoses which should be immersed in the appropriate tanks.



The filling procedure is performed in two stages. The initial filling (when you turn the machine on) and additional re-fillings after each washing cycle:

1st Stage: During automatic preparation (before the first wash) the machine receives from the tank soap for 180 sec and rinse aid for 35 sec. This could be adjusted from the user through the User Menu *Check Section "User Menu".

2nd Stage: During every complete washing & rinsing cycle, the machine receives detergent for 13 sec and rinse aid for 12 sec. This could be adjusted from the user through the User Menu *Check Section "User Menu"

NOTE: In case that you need to adjust the Detergent or Rinse Aid from the User Menu, please bear in mind that for each second the corresponding pump captures the following liquid quantities:

Detergent pump: 0.83 ml/sec

Rinse Aid pump: 0.19 ml/sec

By multiplying these quantities with the time duration (seconds) that the pump works, you can calculate the volume of each liquid that it is used.



Warning: The machine receives rinse aid during washing cycle and detergent during rinsing cycle.

Cold Water Rinse

This machine has Cold Water Rinse operation. It could be activated in order to be performed after every washing cycle or for On Demand occasions.

In order to perform a Cold Water Rinse after one washing cycle, press Button SW5 for 1 sec. A single sound buzz will inform you that the machine is set up for a single cold rinse performance. Then, LED L5 will be on, while the procedure is performed.

In case that you wish to perform Cold Water Rinse after each washing cycle, press hold Button SW5 for 5 sec while the machine is on Standby mode. A double sound buzz will inform

you that the machine is set up for a cold rinse performance after every washing cycle (LED L5 will lit). Should you undo the selection, please repeat the above procedure.

Shutting down the machine

In case that you want to shut down the machine, remove the overflow hose in the wash tank and press the Button SW4. The machine is going to drain automatically the used water, perform a self-cleaning cycle and then shut down. An alternative way is to press continuously the Button SW6 until the indication "OFF" appears in the first line of the screen (it will take about 5 sec). The recommended way is the first.

ECO Function

In case that the machine is in Standby operation for more than 15 minutes, the Boiler's temperature lowers in order to avoid unnecessary power consumption. During these intervals, if the door of the washing machine opens, the ECO Function stops.

User's Menu

In order to enter the User's Menu, shut down the machine and press hold Buttons SW1, SW3 & SW6 at the same time for 3 sec with the door closed. LED L6 flashes and a beeper sounds three times. Message "conf" appears for a few seconds and the User's Menu is activated.

Find the parameter that you wish to adjust using Buttons SW3 and SW4 for navigation inside the menu. The corresponding parameter will be displayed on the screen.

Should you wish to increase the amount (+), press Button SW1

Should you wish to decrease the amount (-), press Button SW2

After defining the value, press Button SW5 once in order to register the value in the memory.

In the matrix that is presented below you can find a short description of the functions that can be adjusted by the user, as well as their default values.

No	Parameter	Range	Default	Indication
1	TEMPERATURE MODE	C/F	C	C
2	BOILER TEMPERATURE	30-92 C	85 C	bt
3	TANK TEMPERATURE	30-70 C	60 C	tt
4	DETERGENT TIME AT FILLING	100 – 300 SEC	180 SEC	dF
5	DETERGENT TIME AT CYCLE	0 – 30 SEC	13 SEC	dc
6	RINSE AID TIME AT FILLING	0 – 90 SEC	35 SEC	rF
7	RINSE AID TIME AT CYCLE	0 – 30 SEC	12 SEC	rC
8	COLD RINSE	0 (NO) – 1 (YES)	1	Cr
9	DRAINING DURATION	20 -60 SEC	25	Cd

In order to exit the User's Menu, press-hold Button SW6 for 3 sec. The beeper sounds three times and message "off" appears on the screen.

After closing the User's Menu, the machine is shut down.



Maintenance and Repair

After 50.000 washing cycles, a Service reminding message will be displayed in the screen. Regular maintenance, performed by licensed technician using original spare parts is essential for proper function of the machine. Should you require more technical details regarding the spare parts and installation, don't hesitate to contact your supplier.

Alarm Indications

If the system records any malfunction, then a warning message will be displayed on the screen. If such a condition occurs, please advise the following table which describes the problem shortly. Should you need further assistance, don't hesitate to contact your local reseller.

ALARM	PROBLEM DESCRIPTION
Alarm 1	Water filling time excession
Alarm 2	The water level during draining is not reduced
Alarm 3	Excess time of boiler heating
Alarm 4	Excess time of tank heating
Alarm 5	Water temperature in the boiler is above limits
Alarm 6	Water temperature in the wash tank is above limits
Alarm 7	Cold rinse alarm

TROUBLESHOOTING

PROBLEM	CAUSE	REMEDY
The dishwasher does not operate properly	Connection interruption	Check the connection
	You have not turned the switch of the appliance ON	Turn the switch ON
	Main switch / or fuse has not been activated / or it is faulty	Check the main switch / or fuse
	The switch of the appliance is faulty	Refer to the authorized local dealer who sold the appliance or directly to the manufacturer
	The water inlet valve is faulty	
	The door is not closed	Close the door
	You have not turned the water supply on	Turn the supply on
The appliance operates, but the switch LED does not light on	The LED is faulty	Change the LED
Boiler heating does not operate	Switch or main switch or fuse has not been activated	Check the switch of the appliance and the main switch or fuse
	The safety thermostat of the boiler is faulty	Refer to the authorized local dealer or the manufacturer
	The 93 °C thermal fuse of the boiler is faulty	
	Pressure regulator is faulty	Refer to the authorized local dealer or the manufacturer
	"Boiler heating" relay is faulty	
Boiler fuse is burned out	Refer to the authorized local dealer or the manufacturer	
Boiler heating operates, but LED does not turn on	Faulty LED	Change LED
Dispenser heating does not operate	Switch N1 of the appliance or main switch or fuse has not been activated	Activate the corresponding switch or fuse
	Boiler heating is open	Wait
The 85 °C thermal fuse is faulty. The dispenser's fuse is burned out	The thermostat switch of 60 °C heating is faulty	Refer to the authorized local dealer or the manufacturer
	"Compartment heating" relay is faulty	
Dispenser's heating operates, but LED does not turn on	Faulty LED	Change LED
Pump motor does not operate	Main switch or fuse is not activated. The door is not closed.	Activate the main switch or fuse Close the door
	Main relay is faulty	Refer to the authorized local dealer or the manufacturer
	Pump motor is faulty	
	Program selection switch is faulty	



Motor operates, but pump does not rotate	An object has jammed the pump fin	Refer to the authorized local dealer or the manufacturer
	Salts or detergent have been petrified following non-operation of the appliance	Rotate the screw on the backside of the motor, until it rotates freely
Items do not dry (dishes, glasses, etc.)	Compartment has no drying aid	Insert drying aid to the compartment
	Drying valve is faulty	Refer to the authorized local dealer or the manufacturer
	Program switch is faulty	
	Rinsing arms do not rotate	
Basket does not rotate		

CE